

Built-in Oven

EVC-282



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

USER MANUAL

請即進行保用登記！
有關保用條款細則，請看說明書最後一頁。



Please register your warranty information now !
For Warranty Terms & Conditions,
please refer to the last page of this user manual.

Table of Contents







Warnings & Safety Precautions	04
Installation Instructions	07
Product Structure	09
Operation Instructions	10
Cleaning & Maintenance	14
Troubleshooting	16
Technical Specification	16
Warranty Terms & Conditions	31

Warnings & Safety Precautions

WARNING!

- Read all instructions carefully before using this product.
 - This product is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by a person responsible for their safety.
 - Mind your children and DO NOT let children play with this product.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Check the voltage indicated on the rating label before using this product.
 - This product is for domestic indoor use only.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazards.
 - Unplug this product from the power source before cleaning and maintenance.
 - Contact German Pool authorized service technician for repair or maintenance of this product.
1. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Children being supervised not to play with the appliance.
 2. During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
 3.  **WARNING!** Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
 4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
 5. The oven must be switched off before removing the guard and that, after cleaning, the guard must be replaced in accordance with the instructions.
 6. Pay attention to the details indicating the correct installation of the shelves.
 7. A steam cleaner is not to be used.
 8. Ensure that the appliance must be switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
 9. The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.
 10. Disconnection of the appliance after installation, by accessible plug or a switch in the fixed wiring.
 11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 12. This appliance should be connected to a circuit which incorporates an isolating switch which can be accessible by the user after installation providing full disconnection from the power supply. The disconnection may be achieved by incorporating a warning switch in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
 13. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 14.  **WARNING!** The appliance and its accessible parts become hot during use.
 15. Care should be taken to avoid touching heating elements.
 16. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

Warnings & Safety Precautions

17. If using alcohol in your recipes, please be aware that high temperatures can cause the alcohol to vaporize and even to ignite on the hot heating elements.
18. When residual heat is used to keep food warm, the high level of humidity and condensation can cause corrosion in the oven. The control panel, worktop or furniture unit may also be damaged. DO NOT switch the oven off completely while food is inside it, but select the lowest possible temperature for the oven function you are using. This will ensure the fan will automatically continue to run.
19. Cover any food which is left in the oven to be kept hot, as moisture in the food could lead to corrosion damage in the oven. This also prevents the food from drying out.
20. Never cover the floor of the oven with aluminium foil, or place oven dishes, pans, saucepans or trays directly onto the floor of the oven. This would cause concentrations of heat which could cause damage to the floor of the oven.
21. Ensure there is a grounded socket nearby (behind the unit).
22. A dedicated power circuit is recommended for the unit but not required. Additional electrical appliances on the same circuit may exceed the current (amperage) rating for that circuit. If after the installation of your unit, the circuit breaker trips or the fuse fails on a repeated basis, then a dedicated circuit will likely be required.
23.  **WARNING!** The appliance must be installed only by a qualified person in compliance with the instructions provided. Incorrect installation may cause harm to persons, animals or may damage property.
24. The manufacturer declines all responsibility due to improper installation which may harm persons and animals and damage property.
25.  **WARNING!** The power supply to the appliance must be cut off before any adjustments or maintenance work is done on it.
26.  **WARNING!** The appliance becomes hot during operation. Take care not to touch the hot parts inside the oven.
27.  **WARNING!** While in operation, direct contact with the cooker may cause burns!
28. Ensure that small items of household equipment, including connection leads, DO NOT touch the oven or the hob as the insulation material of this equipment is usually not resistant to high temperatures.
29. DO NOT leave the oven unattended when cooking. Oils and fats may catch fire due to overheating or boiling over.
30. DO NOT put pans weighing over 15kg on the opened door of the oven.
31.  **WARNING!** DO NOT use the cooker in the event of a technical fault. Any faults must be fixed by an appropriately qualified and authorized person.
32.  **WARNING!** In the event of any incident caused by a technical fault, disconnect the power and report the fault to the service centre to be repaired.
33. The rules and provisions contained in this instruction manual should be strictly observed. DO NOT allow anybody who is not familiar with the contents of this instruction manual to operate the cooker.
34. The panels adjacent to the oven must be made of heat-resistant material.
35. Cabinets with a veneer exterior must be assembled with glues which can withstand temperature of up to 100 °C.

Warnings & Safety Precautions

36. ⚠ **WARNING!** Keep combustible materials such as curtains, drapes, furniture, pillows, clothing, linens, bedding, paper, etc. at least 3 feet (0.9 meters) from the front sides and rear of the heater. DO NOT use this unit in areas where gasoline, paint or other flammable liquids or their associated vapors may be present.
37. ⚠ **WARNING!** To reduce the risk of fire, DO NOT place or install this unit in areas where the ventilation or circulation ducts may become blocked.
38. This unit's power cord must be connected to a properly grounded and protected 220-240V electrical outlet. Always use ground fault protection where required by the electrical code. To reduce the risk of fire, avoid running the power cord under rugs, carpets, etc. Keep the power cord away from high traffic areas where it may pose a tripping hazard.
39. ⚠ **WARNING!** Avoid the use of an extension cord, which may overheat and cause a fire.
40. When transporting or storing the unit, keep it in a dry location, free from dust, excessive vibration or other factors which may damage the unit.
41. DO NOT operate the oven with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return oven to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repaired.
42. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
43. Use this oven only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
44. ⚠ **WARNING!** Never add cold water to food on a hot universal tray or baking tray or directly onto food in a hot oven. The steam created could cause serious burns or scalding and the sudden change in temperature can damage the enamel.
45. DO NOT lift the oven by the handle.
46. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
47. The appliance is for indoor use only.
48. Unplug the appliance from the outlet when not in use and before cleaning.
49. ⚠ **WARNING!** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
50. After installed, must possible to unplug the appliance.

⚠ **WARNING!**

- DO NOT use the oven until you have read this instruction manual.
- The oven is intended for household use only.
- The manufacturer reserves the right to introduce changes which do not affect the operation of the appliance.

Installation Instructions

Removing The Packaging

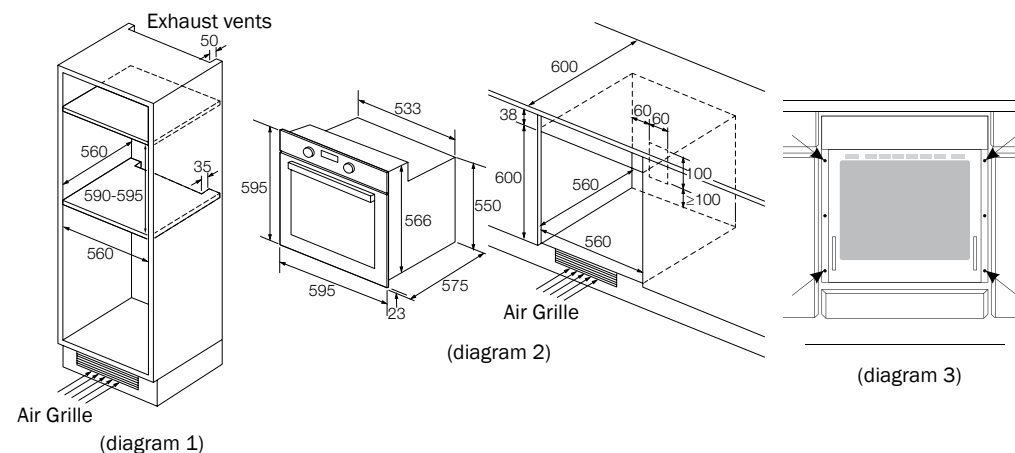
During transportation, protective packaging was used to protect the appliance against any damage. After unpacking, please dispose of all elements of packaging in a way that will not cause damage to the environment. All materials used for packing the appliance are environmentally friendly; they are 100% recyclable and are marked with the appropriate symbol.

⚠ **WARNING!**

During unpacking, the packaging materials (polythene bags, polystyrene pieces, etc.) should be kept out of reach of children.

Installation Requirements

1. The kitchen area should be dry and aired, and equipped with efficient ventilation. When installing the oven, easy access to all control elements should be ensured.
2. This is a built-in oven, and its back wall and one side wall can be placed next to a high piece of furniture or a wall. Coating or veneer used on fitted furniture must be applied with a heat-resistant adhesive (100°C). This prevents surface deformation or detachment of the coating.
3. Make an opening with the dimensions given in the diagrams for the oven to be fitted (diagram 1 & 2).
4. Make sure the mains plug is disconnected, and then connect the oven to the mains supply.
5. Insert the oven completely into the opening and make sure the four screws are screwed in tightly (diagram 3).



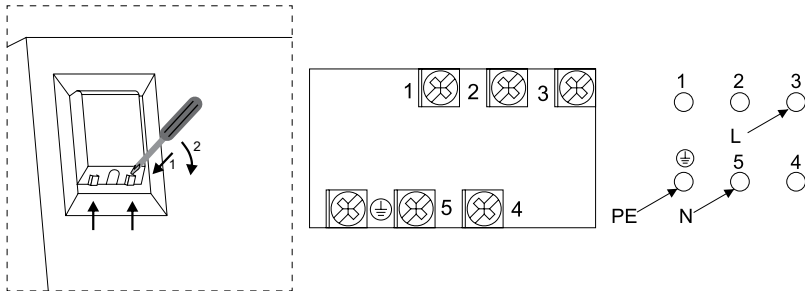
Installation Instructions

Electrical Connection

⚠ WARNING!

- All electrical work must only be carried out by a qualified and authorized electrician. DO NOT make any alterations to the electricity supply.
- Remember to connect the safety circuit to the connection box terminal marked with \oplus . The electricity supply for the oven must have a safety switch which enables the power to be cut off in case of emergency. The distance between the working contacts of the safety switch must be at least 3 mm.
- Before connecting the oven to the power supply, it is important to read the information on the rating plate and the connection diagram.

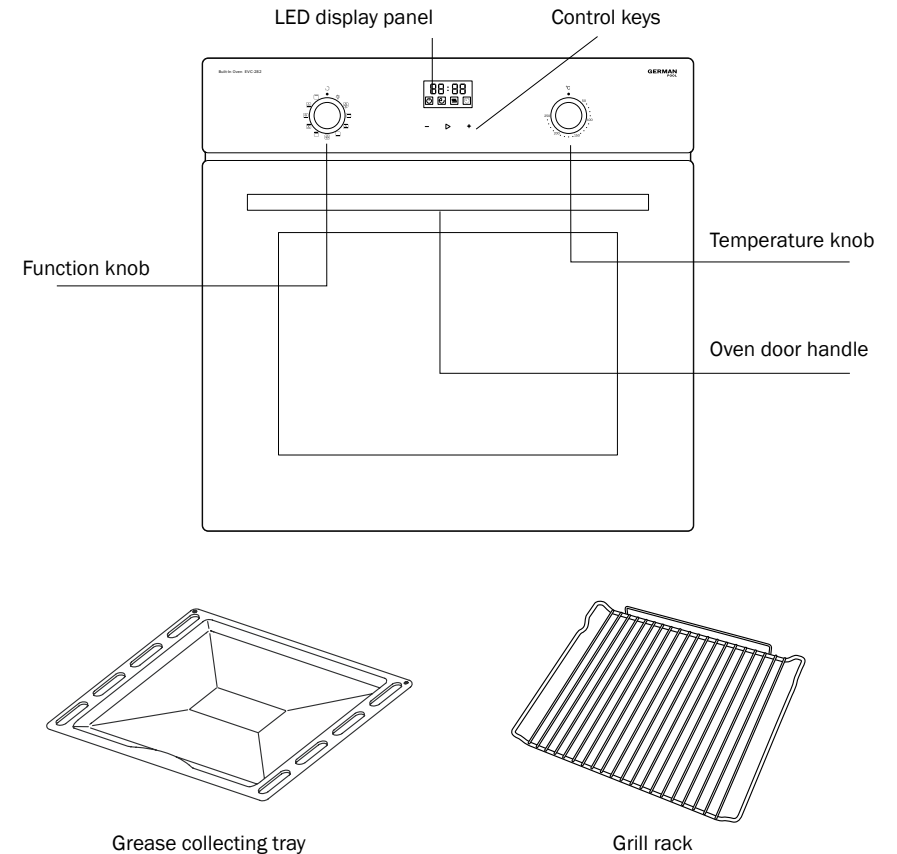
1. The oven is manufactured to work with one-phase alternating current (220V-240V/50-60Hz). The connection diagram is also found on the cover of the connection box. Remember that the connection wire should match the connection type and the power rating of the oven.
2. The connection cable must be secured with a strain-relief clamp.



⚠ WARNING!

- Voltage of heating elements 220V~240V.
- In the event of any connection, the safety wire must be connected to the \oplus PE terminal.
- For 220V~240V earthed one-phase connection: Connect L (brown wire) to 3, connect N (blue wire) to 5, and connect safety wire (yellow-green) to \oplus PE terminal.

Product Structure



Operation Instructions

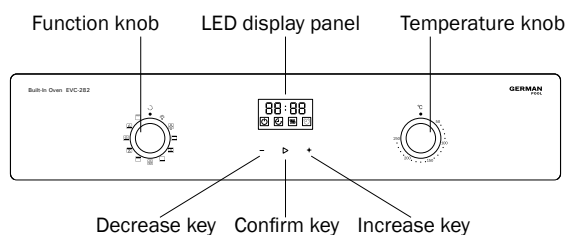
Before Initial Use

1. Remove packaging, take out oven accessories.
2. Wash accessories with warm water and dish detergent.
3. Turn on the range hood or exhaust fan, or open the window to ensure good ventilation.
4. Heat the oven to a temperature of 250 °C for approx. 30 min., allow oven to cool, then with a moist cloth, clean the oven cavity of any stains.

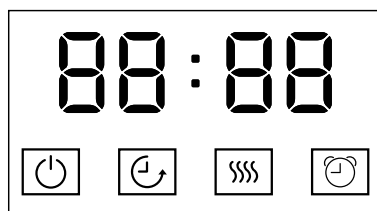
Note:

Oven cavity should only be cleaned with moist cloth. DO NOT splash water inside oven cavity.

Control Panel



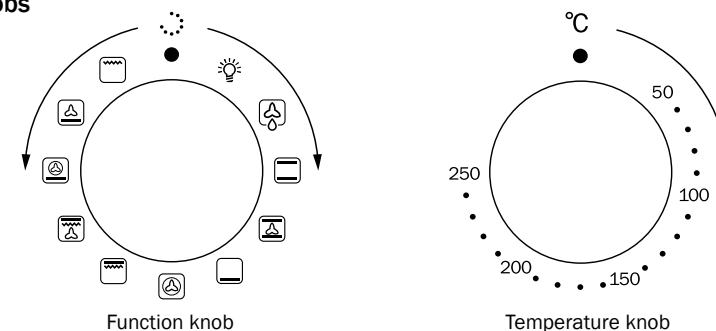
LED Display Panel



88:88	Clock/Timer Display Displays remaining time during cooking.
	On/Off Indicator When oven is connected to the power source, this lights up constant.
	Off-Delay Timer by Duration Indicator When "Off-Delay Timer by Duration" mode or "On-Delay Timer" mode is set, this lights up constant.
	Cooking Indicator When oven is heating, this lights up constant. When oven is not heating or when oven reaches set heating temperature, this light turns off.
	Off-Delay Timer by Clock Indicator When "Off-Delay Timer by Clock" mode or "On-Delay Timer" mode is set, this lights up constant.

Operation Instructions

Turn Knobs



	Standby When both knobs are turned to ● position, the oven enters Standby status.
	Oven lighting Switches on the oven lamp, handy for cleaning oven cavity.
	Defrosting Fan will allow frozen food to be rapidly and delicately thawed.
	Top + Bottom Heating Elements Turns on both Top and bottom heating elements. Thermostat enables user to set the temperature within 50 °C-250 °C range. Ideal for baking.
	Top + Bottom Heating Elements + Fan Turns on both top and bottom heating elements and fan. Ideal for cake.
	Bottom Heating Element Oven is heated using only bottom heating element. Ideal for final baking from the bottom.
	Back Heating Element + Fan Allows even heating of oven cavity. Ideal for cooking several dishes at the same time.
	Top Heating Element + Grill This function allows a higher temperature at the top of the cooking area, allowing for more intense browning of the dish and permits larger portions to be grilled.
	Top Heating Element + Grill + Fan Fan together with top heating element and grill speed up cooking time.
	Bottom Heating Element + Back Heating Element + Fan Bottom heating plus intensive hot air function is ideal for making pizzas, quiches and pastry crusts. No need to preheat oven when using this setting to cook frozen food.
	Bottom Heating Element + Fan This setting only heats from the bottom, but with more evenly distributed temperature. Ideal for fruit cake and pies.
	Grill Only Setting the knob to this position for on-the-rack grilling.
	Cooking Temperature Adjust cooking temperature from 0 °C (not heating) to 250 °C.

Operation Instructions

Basic Operation



A. Setting The Clock (Initial set-up of oven)

1. When the power source is connected for the first time, the clock is set by default to 12:00. The hour “12” flashes.
2. Press Increase key “+” or Decrease key “-” to adjust the hour, then press “▶” to confirm.
3. Press Increase key “+” or Decrease key “-” to adjust the minute, then press “▶” to confirm.

B. Resetting The Clock

1. When oven is in Standby status, press Increase key “+” and Decrease key “-” simultaneously, the hour value will flash.
2. Reset the clock according to the instructions in “Part A: Setting The Clock”.

C. Continuous Cooking Mode




1. When oven is powered on, On/Off indicator  lights up constant.
2. Turn Function knob to desired heating function, turn Temperature knob to select heating temperature. Cooking indicator  will light up constant, and oven will start to cook.

Note:



- In Continuous Cooking mode, the oven will continue to heat until user turns it off.
- If user wishes to turn off oven, turn both Function knob and Temperature knob to ●.

Advanced Operation


A. Off-Delay Timer by Duration Mode

1. When power source is supplied to the oven, On/Off indicator  will light up constant.
2. Press “▶” to enter Off-Timer Delay by Duration mode. Off-Timer Delay by Duration indicator  will flash.
3. Press Increase “+” or Decrease “-” key to adjust the hour value, then press “▶” to confirm.
4. Press Increase “+” or Decrease “-” key to adjust the minute value, then press “▶” to confirm. Off-Timer Delay by Duration indicator  will light up constant.
5. Turn Function knob to desired heating function, turn Temperature knob to select heating temperature.
6. Oven will start timer countdown, and when time is up, oven will stop cooking. When cooking is completed, the buzzer will beep 10 times. Press any key to return product to Standby status.

B. Off-Delay Timer by Clock Mode

1. When power source is supplied to the oven, On/Off indicator  will light up constant.
2. Long-press “▶” 3 seconds to enter Off-Delay Timer by Clock mode. Off-Delay Timer By Clock Indicator  will flash.

Operation Instructions

3. Press Increase “+” or Decrease “-” key to adjust the hour value, then press “▶” to confirm.
4. Press Increase “+” or Decrease “-” key to adjust the minute value, then press “▶” to confirm. Off-Delay Timer By Clock indicator  will light up constant.
5. Turn Function knob to desired heating function, turn Temperature knob to select heating temperature.
6. Oven will start timer countdown, and at the preset clock-time, oven will stop cooking. When cooking is completed, the buzzer will beep 10 times. Press any key to return product to Standby status.

Note:








- After Off-Delay Timer by Duration mode or Off-Delay Timer by Clock mode has been set, it cannot be altered. If user wishes to cancel the setting, long-press “▶” 3 seconds.
- Timer can be set from 1 min to 24 hr.

C. On-Delay Timer Mode

With On-Delay Timer mode, user can preset oven to start cooking at a later time.

Example: It is now 1 pm, and user wishes a dish that needs 2-hr cooking time to be completed by 6 pm:

Set Off-Delay Timer by Duration mode to 2:00, and set Off-Delay Timer by Clock mode to 18:00. Oven will automatically start cooking at 4 pm, and finish cooking by 6 pm (18:00).

1. When power source is connected to the oven, On/Off indicator  will light up constant.
2. Press “▶” to enter Off-Timer Delay by Duration mode. Off-Timer Delay by Duration indicator  will flash.
3. Press Increase “+” or Decrease “-” key to adjust the hour value, then press “▶” to confirm.
4. Press Increase “+” or Decrease “-” key to adjust the minute value, then press “▶” to confirm. Off-Delay Timer By Duration indicator  will light up constant.
5. Press “▶” to enter On-Delay Timer mode. Indicator lights  and  will both flash.
6. Press Increase “+” or Decrease “-” key to adjust the hour value, then press “▶” to confirm.
7. Press Increase “+” or Decrease “-” key to adjust the minute value, then press “▶” to confirm. Indicator lights  and  will both light up constant.
8. Turn Function knob to desired heating function, turn Temperature knob to select heating temperature.
9. Oven will automatically start heating at the designated time, and stop cooking when the timer is up. When cooking is completed, the buzzer will beep 10 times. Press any key to return product to Standby status.

Cleaning and Maintenance

⚠ WARNING!

Before maintenance and repair, turn off the product, unplug from the power source, and wait till the product has completely cooled down.

1. The oven should be cleaned after every use. When cleaning the oven, turn on the oven lighting so that you can see the oven cavity clearer.
2. The oven cavity should only be wiped clean with soft cloth moistened with warm water and a small amount of dish detergent.
3. After cleaning the oven cavity, wipe it dry with a dry cloth.

Note:

DO NOT use cleaning products containing abrasive materials when cleaning the glass door and control panel.

Steam Cleaning:

1. Pour 200 ml of water into a bowl, place it on the oven's lowest rack, and close the oven door.
2. Set the oven on Grill function, set temperature to 200°C and heat for 15 minutes, then set temperature to 0°C and let oven stand idle for 15 minutes.
3. Open the oven door, gently wipe down the oven cavity with soft cloth or sponge moistened with warm water and diluted dish detergent.

Note:

During steam cleaning, moisture or water residue may condense on the bottom of the oven cavity. Please dry off with a dry cloth.

Replacing Oven Light Bulb

⚠ WARNING!

To avoid the possibility of electric shock, unplug the oven from the power source before replacing the oven light bulb.

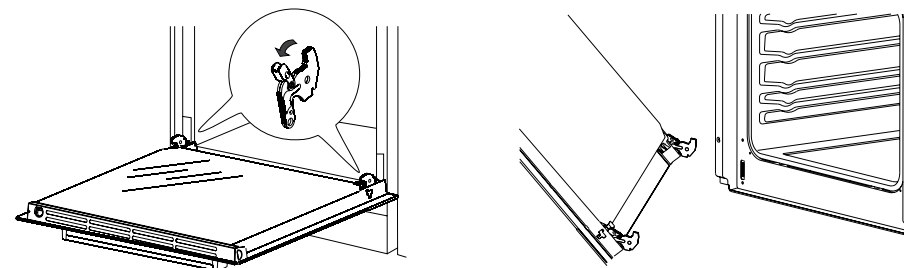
1. Turn both control knobs to ● position and disconnect the mains plug.
2. Unscrew and wash the lamp cover then wipe it dry.
3. Unscrew the light bulb from the socket, replace with a new high temperature bulb (300°C) that meets the following parameters:
 - Voltage 220-240V
 - Power 25W
 - Thread E14
4. Screw in the bulb, make sure it is properly inserted into the lamp socket. Screw on the lamp cover.



Cleaning and Maintenance

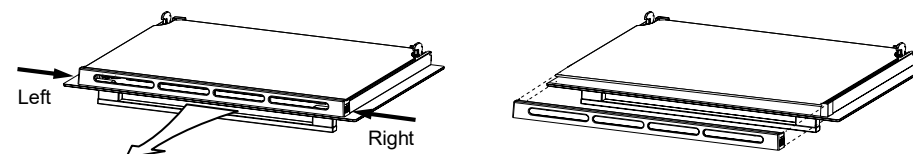
Removing The Oven Door

1. Open the oven door fully to horizontal position, lift the latch hinges completely.
2. Grip the door tightly on both sides, and slowly close the door. Carefully lift the door upwards and outwards to unhinge the door from the oven.
3. After cleaning, align the hinges with the oven door. Latch and push the door inwards until it catches. Make sure the hinges and door are properly aligned to avoid damaging the door.
4. With the oven door fully opened to the horizontal position, lock the latches down to their initial positions.
5. Close the oven door and make sure it is properly installed.



Removing The Inner Glass Panel

1. Press and hold the two sides of the grid with both hands to unlock the grid. Gently pull out the grid. Slide the inner glass out for cleaning.
2. Remove the two glass stoppers on the sides for cleaning.
3. After cleaning, reinsert stoppers, then gently place back the glass panel, and make sure it is securely locked into the stoppers.



Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Oven does not work	Break in power supply	Check the household fuse box, if there is a blown fuse, replace it with a new one
Oven lighting does not work	Bulb is loose or damaged	Tighten up or replace the blown bulb (see "Cleaning and Maintenance chapter)

⚠ WARNING!

If error remains, please contact Customer Service & Repair Centre. DO NOT disassemble oven unless by a qualified technician.

Technical Specification

Model	EVC-282
Voltage/Frequency	220-240 V ; 50/60 Hz
Power	2,900 W
Product Dimensions	(H) 595 (W) 595 (D) 575 mm
Oven Cavity Volume	82 L
Net Weight	33 kg

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

Refer to www.germanpool.com for the most updated version of the user manual.

目錄

警告及注意事項 18

安裝說明 21

產品結構 23

使用說明 24

清潔與保養 28

故障檢修 30

技術規格 30

保用條款 31

警告及注意事項

⚠ 警告！

- 使用本產品前，請仔細閱讀所有說明。
 - 請勿讓兒童或身體有殘障、精神不健全及對本產品缺乏經驗或知識的人士單獨使用本產品；如需使用，必須要在負責任的成年人監管下方可使用。
 - 應照顧好兒童，確保他們不會玩耍本產品。
 - 無成年人監管下，勿讓兒童清潔及維護本產品。
 - 使用前，請先檢查所有電壓是否與本產品標籤上的電壓相符。
 - 本產品只宜在家居室內使用。
 - 如果電源線損壞，為免發生意外，電源線必須由廠方、廠方指定的維修中心或同等合格的技術人員進行更換。
 - 清潔或檢查本產品前，必須先關機及拔掉插頭。
 - 請聯繫德國寶授權的技術人員進行維修或保養本產品。
1. 在有清晰的安全指引及監督下，兒童、殘障人士、知覺或精神障礙人士及缺乏使用經驗的人士方可操作本產品。嚴禁讓兒童玩耍本產品。
 2. 在使用過程中，本產品會變熱。應小心避免接觸本產品發熱或受熱元件。
 3. ⚠ 警告！使用本產品時，可接觸表面或會變熱。兒童必須遠離。
 4. 請勿使用強烈的清潔劑或鋒利的金屬刮刀清潔爐門玻璃，否則可能會刮損表層，甚至導致玻璃破碎。
 5. 移除保護罩前，必須切斷電源。清潔完成後，應按說明書指示重新裝上。
 6. 注意正確安裝櫃架方法的細項。
 7. 嚴禁使用蒸氣清潔器清潔本產品。
 8. 更換爐燈前，請確保已切斷電源，以防觸電。
 9. 本產品不應安裝於裝飾門後，以防過熱。
 10. 本產品安裝後，必須透過電掣或直接拔除插頭以切斷電源。
 11. 如電源線損壞，必須由廠方、廠方指定的維修中心或同等合資格的技術人員進行更換，免生意外。
 12. 本產品應連接到一組設有獨立電掣的電路。獨立電掣必須是用家可觸及的，讓用家可在安裝本機後，透過電掣徹底切斷電源。
 13. 在有清晰的安全指引及監督下，並清楚瞭解危險性後，8歲或以上的兒童、殘障人士、知覺或精神障礙人士及缺乏使用經驗人士皆可操作本產品。嚴禁讓兒童玩耍本產品。若需由兒童進行清潔及保養，必須在受監督下方可進行。
 14. ⚠ 警告！使用時，本產品及其可接觸表面或會變熱。
 15. 避免接觸本產品的發熱元件。
 16. 在沒有監督的情況下，嚴禁8歲或以下小童接觸本產品。

警告及注意事項

17. 如煮食過程中使用酒精，請留意高溫可令酒精蒸發，或導至發熱元件起火。
18. 用爐腔餘熱為食物保溫時，所產生的濕度及水份沉澱或會侵蝕本焗爐。控制面板、焗爐上方的枱面、櫃面或傢俬有機會損壞。當擺放食物在爐腔時，切勿關閉焗爐，應設定最低溫度，確保風扇持續運行。
19. 將爐腔內保溫的食物蓋好，因為食物所產生的水份可引致侵蝕。同時亦可避免食物水份蒸發。
20. 嚴禁以錫紙覆蓋爐腔底部，或將碟、盤、平底鑊或烤架直接置於爐腔底部，以免熱力直接傳到爐腔底部造成損壞。
21. 請確保本產品安裝位置附近有接地電源插座（機身後）。
22. 建議本產品單獨使用一個插座。與其他電器同時使用同一電路，有機會造成電路超載。如安裝後經常跳掣或保險絲燒掉，意味本產品需要單獨使用一個插座。
23. ⚠ 警告！本產品必須由合資格人員遵照指引安裝。錯誤安裝可導致人或動物傷亡，或財物損失。
24. 如因為安裝錯誤而導致人或動物傷亡，或財物損失，生產商不會承擔任何責任。
25. ⚠ 警告！在進行任何維修或保養前，必須切斷電源。
26. ⚠ 警告！在使用過程中，本產品會變熱。應小心避免接觸本產品發熱或受熱元件。
27. 本產品運作時，直接觸碰可致燙傷！
28. 嚴禁小型家居物品，包括連接線，直接接觸焗爐及爐頭，因為物品上的絕緣物料不耐熱。
29. 使用過程中嚴禁長時間離開。食物中的油份和脂肪，或會因高溫或沸騰而起火。
30. 嚴禁將重量超過15公斤的器皿或任何物品置於打開的爐門上。
31. ⚠ 警告！如本產品出現故障，嚴禁使用，必須由合資格或獲授權人士維修。
32. ⚠ 警告！如出現任何故障，請切斷電源並聯絡客戶服務及維修中心進行維修。
33. 嚴格遵守本說明書中的規例及守則。嚴禁讓任何未熟讀本說明書之人士操作本產品。
34. 本產品旁邊的面板、櫃板，必須由耐熱物料製成。
35. 使用膠合板材的櫥櫃，必須用耐高溫達100℃的膠水組裝。
36. ⚠ 警告！易燃物品如窗簾、傢俬、枕頭、衣物、床單、紙張等必須距離本產品至少3尺（0.9米）。如懷疑四周有汽油、油漆或其他易燃液體或氣體，嚴禁使用本產品。
37. ⚠ 警告！為減低火警風險，嚴禁將本產品安裝於排氣或循環管道閉塞的環境中。
38. 本產品配備的接地插頭電源線，必須插入已接地線及有安全保護的220-240V電源插座，且必須使用符合電氣產品安全規則的接地保護裝置。為減低火警風險，嚴禁以地毯類物品覆蓋電源線。嚴禁將電源線置於多人來往的地方，以防絆倒。
39. ⚠ 警告！避免使用拖板或延長線，以免過熱引發火警。
40. 搬運或貯存本產品於潔淨乾爽的地方，避免出現震動或其他可能損壞本產品的情況。
41. 如電源線或插座損壞，或本產品運作異常、曾跌落或經任何形式損壞，嚴禁使用，並聯絡客戶服務及維修中心進行檢查及維修。
42. 如電源線損壞，必須由生產商或合資格代理提供更換配件。

警告及注意事項

43. 必須按本說明書描述的方式使用本產品。任何其他使用方式或會導致火警、觸電或其他意外受傷。
44. ⚠ **警告！** 嚴禁將冷水加於熱烤盤上，或直接加在熱焗爐中的食物上，因為所產生的蒸氣可致嚴重燙傷，而溫度改變有機會損壞爐腔。
45. 嚴禁以爐門把手位拿起整個焗爐。
46. 避免接觸本產品的發熱元件。
47. 本產品只作室內使用。
48. 使用後及清潔前，必須切斷電源。
49. ⚠ **警告！** 更換爐燈前，請確保已切斷電源，以防觸電。
50. 必須確保安裝本產品後，可以拔除電源插頭。

⚠ 警告！

- 閱讀此說明書前，嚴禁使用本產品。
- 本產品只可家用。
- 在不影響本產品操作下，生產商保留修改本說明書權利。

安裝說明

拆除包裝

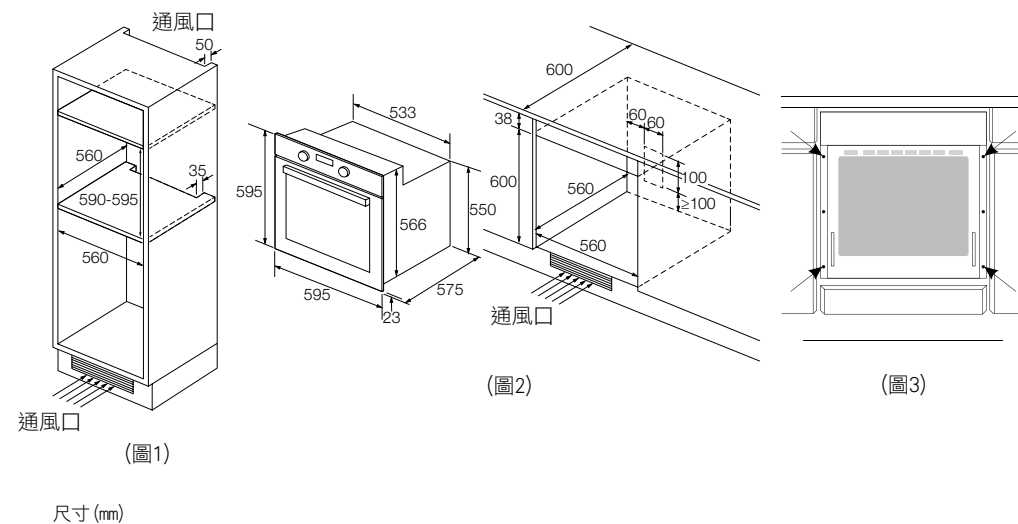
包裝用於保護物品運送時，免因碰撞而損壞。拆除包裝後，請以不會損害環境的方式棄置包裝。本產品所有包裝都是100%可循環再用的環保物料，並印有相應標示。

⚠ 警告！

拆除包裝時，嚴禁讓兒童接觸包裝物料。

安裝注意事項

1. 廚房位置必須乾爽通風，並設有相應通風裝置。安裝本產品時，必須確保所有控制按鈕都在可輕易接觸的位置。
2. 本產品為嵌入式焗爐，其背部及其中一邊機身可靠在廚櫃或牆旁邊，該廚櫃或牆身應貼有可承受達100°C熱力的耐熱保護表層，避免其表層溶解或剝落。
3. 請按圖中尺寸為廚櫃開孔（圖1及圖2）。
4. 安裝時，必須確保本產品處於斷電狀態；安裝完成後，再將焗爐接上主電源。
5. 將焗爐整個裝進廚櫃中，並確保圖中4枚螺釘已妥當扭緊（圖3）。



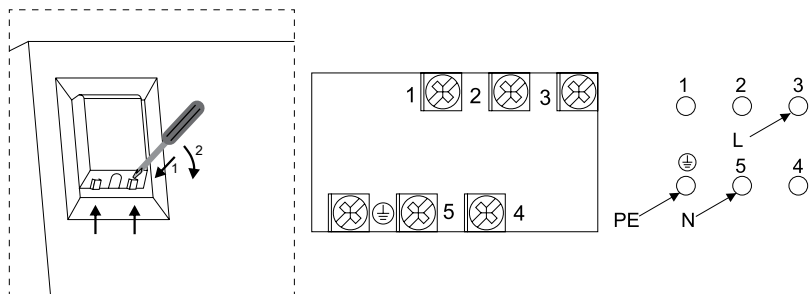
安裝說明

電源接駁

⚠ 警告！

- 所有電力相關工作必須由合資格的電工負責，電源供應不可作任何更改。
- 必須將安全電路連接至接線盒標有「⊕」的位置。為本產品供電的電路必須設有安全開關，在緊急情況下可截斷電源。安全開關與電觸點之間的距離必須為至少3毫米。
- 為本產品接駁電源前，必須細閱銘牌及接駁圖。

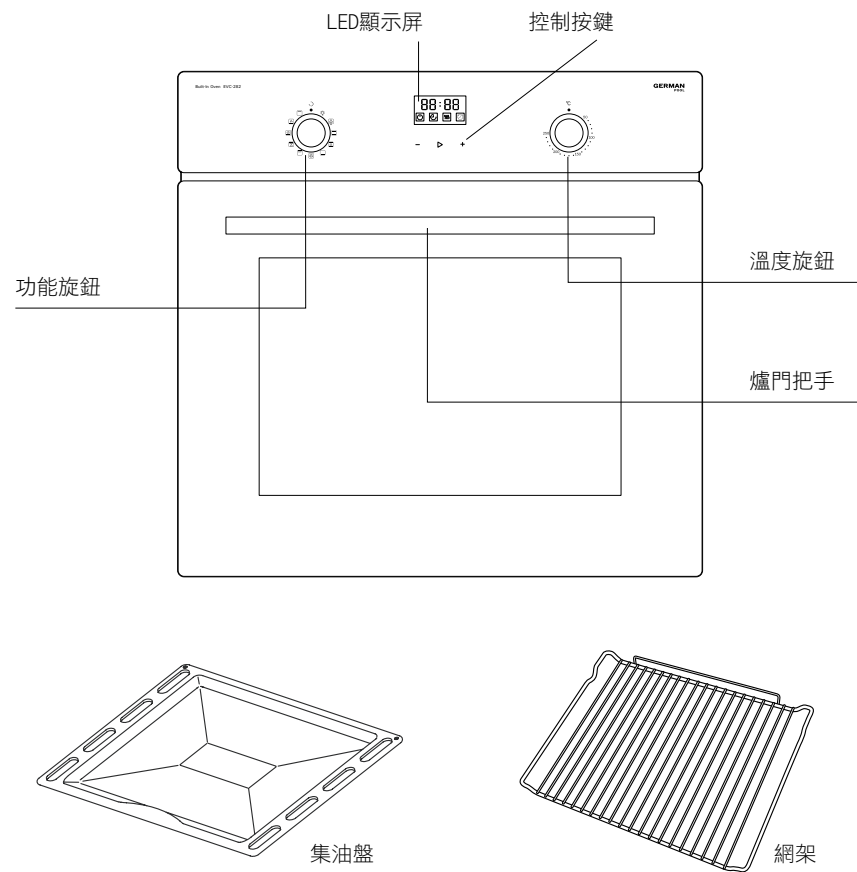
1. 本產品採取單相交流電（220-240V/50-60Hz）運作。電線必須與焗爐連接方式及功率吻合。
2. 電線必須以電線碼扣固定。



⚠ 警告！

- 發熱元件電壓為220V-240V。
- 進行接線時，安全線必須接駁至「⊕」PE接口。
- 220V-240V接地單相接駁：L（啡線）接駁至3、N（藍線）接駁至5、安全線（黃綠線）接駁至「⊕」PE。

產品結構



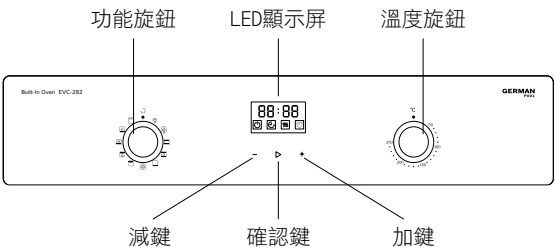
使用說明

首次使用注意事項

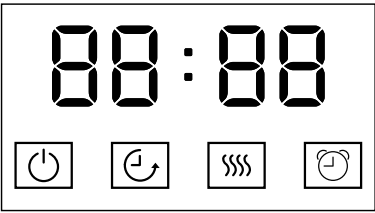
- 1. 拆除包裝後，先清潔爐腔內壁。
- 2. 取出所有配件，以溫水加少量洗潔精清洗。
- 3. 開窗或啟動房間內的通風系統。
- 4. 焗爐以250℃加熱約30分鐘，待爐腔冷卻後以濕布徹底清潔。

注意：
爐腔內壁只宜用濕布沾上少量洗潔精抹拭。切勿灑水於爐腔內。

控制面板



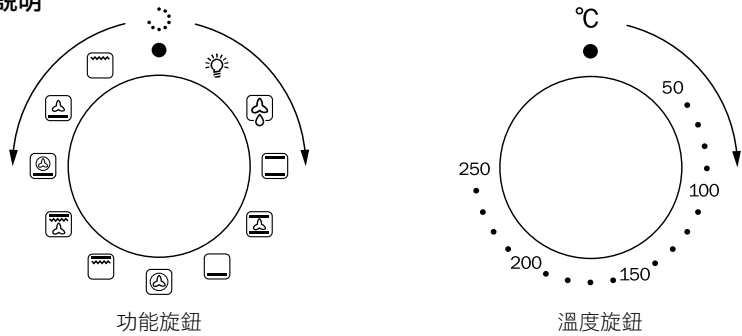
LED顯示屏圖標說明



88:88	時鐘/倒計時顯示 烹調期間顯示剩餘時間。
	電源指示燈 當焗爐連接電源後，此燈常亮。
	定時烹調模式（以烹調時間設置）指示燈 當焗爐運行「定時烹調模式（以烹調時間設置）」或「延時自動烹調模式」時，此燈常亮。
	加熱指示燈 當焗爐加熱時，此燈常亮；當溫度達到設定值，焗爐停止加熱，此燈熄滅。
	定時烹調模式（以烹調時間設置）指示燈 當焗爐運行「定時烹調模式（以烹調時間設置）」或「延時自動烹調模式」時，此燈常亮。

使用說明

旋鈕圖標說明



	待機 將功能及溫度旋鈕旋轉至此位置，焗爐處於待機狀態。
	開啟爐燈 照明爐腔，可於清潔爐腔內壁時使用。
	解凍 以內置風扇吹風快速解凍。
	頂部加熱+底部加熱 用於烤焗食物，可調溫度為50℃-250℃。
	頂部加熱+底部加熱+風扇 傳統烘焙功能同時吹送熱風，尤其適合焗蛋糕。
	底部加熱 只從底部加熱，用於烘焙最後階段的補焗程序。
	背部加熱+風扇 平均加熱爐腔，適合同時烹調多款餸菜。
	頂部加熱+燒烤 熱力集中於爐腔上半部，食物較易達到金黃色效果，可同時烹調較多食物。
	頂部加熱+燒烤+風扇 燒烤同時吹送熱風，加快烹調速度。
	底部加熱+背部加熱+風扇 適合用於烤脆薄餅、包餅外皮；加熱急凍食物無需預熱。
	底部加熱+風扇 底部加熱同時吹送熱風，熱度均勻，適合用於焗批餅或水果蛋糕。
	燒烤 適合在烤架上直接烤焗食物。
	烹調溫度 可調節0℃（不加熱）至250℃。

使用說明

基本操作



A. 設置時鐘（初次通電）

1. 初次通電後，時鐘預設時間為12:00；小時數值「12」閃爍。
2. 按加鍵“+”或減鍵“-”調整小時數值，然後按“▷”確定。
3. 按加鍵“+”或減鍵“-”調整分鐘數值，然後按“▷”確定，設置完成。


B. 重設時鐘

1. 在焗爐待機狀態下，同時按加鍵“+”及減鍵“-”，小時數值閃爍。
2. 按「A. 設置時鐘（初次通電）」的步驟重設時鐘。

C. 持續烹調模式




1. 接通電源後，電源指示燈  常亮。
2. 旋轉功能旋鈕選擇加熱功能，旋轉溫度旋鈕選擇加熱溫度，此時加熱指示燈  常亮，開始烹調。

注意：

- 此操作下，焗爐會持續加熱。
- 如需關機，將功能旋鈕及溫度旋鈕旋轉至 .




進階操作

A. 定時烹調模式（以烹調時間設置）

1. 接通電源後，電源指示燈  常亮。
2. 按“▷”進入定時設置，此時指示燈  閃爍。
3. 按加鍵“+”或減鍵“-”調整小時數值，然後按“▷”確定。
4. 按加鍵“+”或減鍵“-”調整分鐘數值，然後按“▷”確定，此時指示燈  常亮。
5. 旋轉功能旋鈕選擇加熱模式，旋轉溫度旋鈕選擇加熱溫度。
6. 焗爐進入倒計時，並於倒計時完畢後停止烹調；烹調結束後蜂鳴器發出提示聲響10聲，按任意鍵返回待機狀態。

使用說明

B. 定時烹調模式（以時鐘設置）

1. 接通電源後，電源指示燈  常亮。
2. 長按“▷”3秒進入預設完成時間模式設置，此時指示燈  閃爍。
3. 按加鍵“+”或減鍵“-”調整小時數值，然後按“▷”確定。
4. 按加鍵“+”或減鍵“-”調整分鐘數值，然後按“▷”確定，此時指示燈  常亮。
5. 旋轉功能旋鈕選擇加熱模式，旋轉溫度旋鈕選擇加熱溫度。
6. 焗爐進入計時，並於到達預設時間後停止烹調；烹調結束後蜂鳴器發出提示聲響10聲，按任意鍵返回待機狀態。








注意：

- 設置「定時烹調模式（以烹調時間設置）」或「定時烹調模式（以時鐘設置）」後，將無法更改。如需取消設置，可長按“▷”鍵3秒。
- 可設定烹調時間為1分鐘至24小時。

C. 延時自動烹調模式

使用延時自動烹調模式，可設定焗爐自動延時工作。假設現在時間是下午1時，想在下午6時完成烹調，並需烹調2小時：

設置定時烹調模式（以烹調時間設置）為02:00，及設置定時烹調模式（以時鐘設置）為18:00，焗爐會在下午4時自動啟動，並在下午6時（18:00）完成烹調。

1. 接通電源後，電源指示燈  常亮。
2. 按“▷”進入定時設置，此時指示燈  閃爍。
3. 按加鍵“+”或減鍵“-”調整小時數值，然後按“▷”確定。
4. 按加鍵“+”或減鍵“-”調整分鐘數值，然後按“▷”確定，此時指示燈  常亮。
5. 按“▷”進入定時設置，此時指示燈  及  閃爍。
6. 按加鍵“+”或減鍵“-”調整小時數值，然後按“▷”確定。
7. 按加鍵“+”或減鍵“-”調整分鐘數值，然後按“▷”確定，此時指示燈  及  常亮。
8. 旋轉功能旋鈕選擇加熱模式，旋轉溫度旋鈕選擇加熱溫度。
9. 焗爐將自動進行烹調，並於到達預設時間後停止烹調；烹調結束後蜂鳴器發出提示聲響10聲，按任意鍵返回待機狀態。

清潔與保養

⚠ 警告！

清潔與保養產品前必須先關機並拔下電源插頭，待產品冷卻後再進行清潔。

1. 每次使用後都應清潔焗爐，清潔時開啟爐燈可更清楚看見爐腔狀況。
2. 爐腔內壁只宜用濕布沾上少量清潔劑抹拭。
3. 清潔爐腔後，應使用乾布抹乾。

注意：

清潔玻璃及控制面板時，請勿使用強烈的清潔劑。

蒸氣清潔

1. 將一碗200毫升的水放進爐內底層，關上爐門
2. 使用「燒烤加熱」功能，以200°C加熱15分鐘溫度調至0°C，保留功能靜止15分鐘。
3. 打開爐門，以沾有溫水及稀釋清潔劑的布或海綿，輕抹爐腔內壁。

注意：

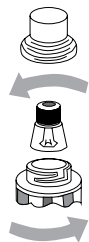
清潔過程中，爐腔底部或會出現濕氣或水漬。以蒸氣清潔爐腔後，應使用乾布抹乾。

更換爐燈

⚠ 警告！

為避免任何觸電可能，更換爐燈前必須切斷電源。

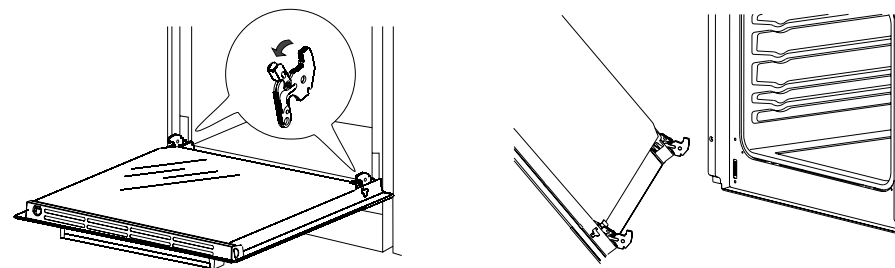
1. 將功能及溫度旋鈕旋轉至 ● 位置，然後拔除電源插頭。
2. 擰開並清洗燈罩後，使用乾布抹乾。
3. 拆下原有爐燈，換上符合以下規格的新高溫爐燈（300°C）：
 - 電壓220-240V
 - 功率25W
 - 芯E14
4. 扭上爐燈，確保安裝穩妥，裝回燈罩。



清潔與保養

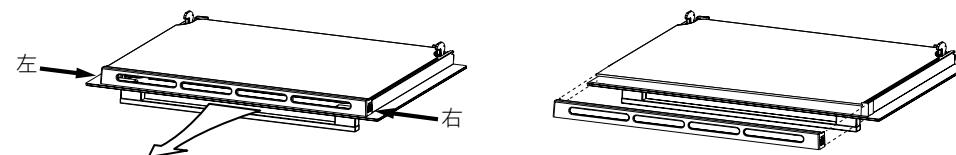
拆除爐門

1. 將爐門完全打開，拉起爐門兩側鎖扣，將之向外拉到末端。
2. 握緊爐門慢慢關上，雙手拿着爐門往上推，同時輕輕往外拉，令爐門鎖扣與焗爐分離。
3. 清潔完成後，將爐門鎖扣對準連接孔處裝上，並確保鎖扣扣緊。小心安裝，以免爐門損壞。
4. 在爐門完全打開的情況下，將鎖扣推下至其原來位置。
5. 關上爐門並確保已安裝穩妥。



拆除爐門玻璃

1. 按下並緊握網格的左右兩邊，雙手往外拉出，取出玻璃進行清潔。
2. 取出玻璃固定卡位進行清潔後，裝回原位。
3. 把玻璃放回門上，裝回網格以固定玻璃位置。



故障檢修

問題	原因	解決方法
焗爐不運作	無電源供應	檢查家中電箱，如保險絲有熔掉的情況，請換上新的保險絲。
爐燈不亮起	爐燈安裝不穩妥或損壞	穩妥安裝爐燈，或換掉損壞的爐燈。 (請參閱《清潔及保養》)

⚠ 警告！

如無法順利排除故障，請與客戶服務及維修中心聯絡，嚴禁非專業人員對本機拆卸。

技術規格

型號	EVC-282
電壓/頻率	220-240 V ; 50/60 Hz
功率	2,900 W
尺寸	(H) 595 (W) 595 (D) 575 mm
爐腔容積	82 L
淨重	33 kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
中英文版本如有出入，一概以英文版為準。
本產品使用說明書以 www.germanpool.com 網上版為最新版本。

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用 (自購買日起計算)。

* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格
www.germanpool.com/warranty

2) 填妥保用登記卡，郵寄至本公司。



Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will gurantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

1) Visit our website and register online:
www.germanpool.com/warranty

2) Complete all the fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。
Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : **EVC-282**

機身號碼 Serial No. : _____ 發票號碼 Invoice No. : _____

購買商號 Purchased From : _____ 購買日期 Purchase Date : _____

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。

1. Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
- 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
- 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
- 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。

2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
- labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
- damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
- operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
- 購買發票有任何非認可之刪改；
- 產品被用作商業或工業用途；
- 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
- 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。

3. This warranty is invalid if:
- the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
- the product is used for any commercial or industrial purposes;
- the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
- the serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。

4. German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務及維修中心

中香港

九龍大業街59號

三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話：+852 2333 6249

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

中國澳門

澳門俾利喇街145號

寶豐工業大廈3樓

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

Customer Service & Repair Centre

Hong Kong, China

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay

Cargo Centre, 59 Tai Yip Street.

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2333 6249

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

Macau, China

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,

145 Rua de Francisco Xavier Pereira,

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

German Pool (Hong Kong) Limited

Hong Kong, China

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau
Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.
Tel: +852 2773 2888
Fax: +852 2765 8215

Mainland China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong
Tel: +86 757 2219 6888
Fax: +86 757 2219 6809

Macau, China

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,
145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau
Tel: +853 2875 2699
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》
安全認證



中國游泳池/泳行業
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商標



香港工商業獎



2007
最具價值
創建品牌企業獎



香港中小企業
最佳績優大獎



香港消費者推獎品牌



香港《Q MARK》
優質服務證書



香港名牌十年成就獎
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.